

6.11.2018

B8-0546/11

**Amendement 11**

**Julia Pitera**

au nom du groupe PPE

**Proposition de résolution**

**B8-0546/2018**

**Cecilia Wikström**

au nom de la commission des pétitions

sur le rôle des services allemands de l'aide sociale à l'enfance (Jugendamt) dans les litiges familiaux transfrontières

**Proposition de résolution**

**Paragraphe 11**

*Proposition de résolution*

*Amendement*

**11. condamne le fait que, dans le cadre du droit de visite surveillé, lorsque le parent non allemand ne respectait pas la procédure imposée par les fonctionnaires du Jugendamt d'utiliser l'allemand pour communiquer avec ses enfants, ceux-ci interrompaient brutalement les conversations et interdisaient tout contact entre le parent non allemand et ses enfants; est d'avis que cette procédure imposée par les fonctionnaires du Jugendamt constitue clairement une discrimination en raison de l'origine et de la langue à l'encontre du parent non allemand;**

**supprimé**

Or. en

6.11.2018

B8-0546/12

**Amendement 12**

**Julia Pitera**

au nom du groupe PPE

**Proposition de résolution**

**B8-0546/2018**

**Cecilia Wikström**

au nom de la commission des pétitions

sur le rôle des services allemands de l'aide sociale à l'enfance (Jugendamt) dans les litiges familiaux transfrontières

**Proposition de résolution**

**Paragraphe 11 bis (nouveau)**

*Proposition de résolution*

*Amendement*

*11 bis. souligne que le Jugendamt autorise généralement l'utilisation d'une langue maternelle commune et, si cela s'avère nécessaire au bien-être et à la sécurité de l'enfant, dans les affaires d'enlèvements, par exemple, il s'efforce de mettre à disposition un interprète de manière à s'assurer que les fonctionnaires du Jugendamt comprennent le contenu de la discussion;*

Or. en

6.11.2018

B8-0546/13

**Amendement 13**

**Julia Pitera**

au nom du groupe PPE

**Proposition de résolution**

**B8-0546/2018**

**Cecilia Wikström**

au nom de la commission des pétitions

sur le rôle des services allemands de l'aide sociale à l'enfance (Jugendamt) dans les litiges familiaux transfrontières

**Proposition de résolution**

**Paragraphe 16**

*Proposition de résolution*

*Amendement*

**16. invite la Commission à procéder à des vérifications minutieuses du caractère non discriminatoire des procédures et des pratiques en vigueur dans le système allemand du droit de la famille, y compris au sein du Jugendamt, dans le cadre des litiges familiaux transfrontières;**

**supprimé**

Or. en

6.11.2018

B8-0546/14

**Amendement 14**

**Julia Pitera**

au nom du groupe PPE

**Proposition de résolution**

**B8-0546/2018**

**Cecilia Wikström**

au nom de la commission des pétitions

sur le rôle des services allemands de l'aide sociale à l'enfance (Jugendamt) dans les litiges familiaux transfrontières

**Proposition de résolution**

**Paragraphe 16 bis (nouveau)**

*Proposition de résolution*

*Amendement*

*16 bis. rappelle que le principe de subsidiarité s'applique en matière de droit matériel de la famille;*

Or. en

26.11.2018

B8-0546/15

**Amendement 15**

**Julia Pitera**

au nom du groupe PPE

**Proposition de résolution**

**B8-0546/2018**

**Cecilia Wikström**

au nom de la commission des pétitions

sur le rôle des services allemands de l'aide sociale à l'enfance (Jugendamt) dans les litiges familiaux transfrontières

**Proposition de résolution**

**Paragraphe 21**

*Proposition de résolution*

*Amendement*

**21. souligne que les exemples dénoncés où le parent non allemand a l'interdiction de communiquer avec ses enfants dans leur langue maternelle commune lors de visites constituent une discrimination en raison de la langue et sont également contraires à l'objectif de favoriser le multilinguisme et la diversité des contextes culturels au sein de l'Union et en violation des droits fondamentaux à la liberté de pensée, de conscience et de religion;**

**supprimé**

Or. en

6.11.2018

B8-0546/16

**Amendement 16**

**Julia Pitera**

au nom du groupe PPE

**Proposition de résolution**

**B8-0546/2018**

**Cecilia Wikström**

au nom de la commission des pétitions

sur le rôle des services allemands de l'aide sociale à l'enfance (Jugendamt) dans les litiges familiaux transfrontières

**Proposition de résolution**

**Paragraphe 21 bis (nouveau)**

*Proposition de résolution*

*Amendement*

***21 bis. invite l'Allemagne à intensifier ses efforts afin de garantir que les parents sont autorisés à utiliser une langue maternelle commune avec leurs enfants pendant les visites surveillées;***

Or. en